DIRU-LAGUNTZEN PLAN ESTRATEGIKOA

2026-2029

Diru-laguntzen 38/2003 Lege Orokorrak, azaroaren 17koa, bere 8.1 artikuluan ezartzen du diru-laguntzak ematea proposatzen duten Herri Administrazioetako organoek edo beste edozein erakundek, aldez aurretik, hura aplikatzean lortu nahi dituzten helburuak eta ondorioak, horiek lortzeko behar izango duten epea, aurreikusitako kostuak eta horien finantza bideak zehaztu beharko dituztela Diru-laguntzen Plan Estrategiko batean.

Era berean, lege horren azken xedapenetako lehenengoak ezartzen du aipatu artikulua oinarrizkoa dela eta Herri Administrazio guztiek aplikatu behar dutela.

Bestalde, legezko mandatua betetzeaz gain, beste zio eta arrazoi batzuk daude agiri hau idaztea aholkatzen dutenak; adibidez, eraginkortasun eta efizientzia mailak hobetzea diru-laguntzako gastu publikoan, herritarrek errazago izatea diru-laguntzak lortzeko bidea, berme handiagoa lortzen baita gardentasunean, irizpide berdintasunean eta lehia librean, bai eta horri buruz udal kudeaketaren arrazoizko erabilera bat lortzea ere, dagokion plangintza globalaz, prozeduren sistematizazioaz eta emaitzei buruzko ebaluazioaz.

Horregatik, Soraluzeko Udalak ontzat ematen du 2026-2029 aldirako Diru-laguntzen Plan Estrategikoa. Hona hemen horren artikuluak:

1. artikulua
Soraluzeko Udalak 2026-2029 aldian eman behar dituen diru-laguntzak hauei egokituko zaizkie:

a) Udalbatzarrak 2019ko apirilaren 10ean behin betiko onartutako diru-laguntzak ematea arautzen duen Udal Ordenantzan xedatutakoari.
b) Plan Estrategiko honi.
c) Hartarako onartzen diren diru-laguntzen urteko deialdietako oinarri-arauei.

2. artikulua
Diru-laguntzak emateko, aldez aurretik urte

PLAN ESTRATÉGICO DE SUBVENCIONES

2026-2029

El artículo 8.1 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, establece que los órganos de las Administraciones Públicas o cualesquiera entes que propongan la concesión de subvenciones, con carácter previo, deberán concretar en un Plan Estratégico de Subvenciones los objetivos y efectos que se pretenden con su aplicación, el plazo necesario para su consecución, los costes previsibles y sus fuentes de financiación.

A su vez, la Disposición Final Primera de dicha ley establece que el referido artículo tiene carácter básico, resultando de aplicación a todas las Administraciones Públicas.

Por otra parte, además del cumplimiento del mandato legal, existen otros motivos y razones que aconsejan la redacción del presente documento, como pueden ser la mejora de los niveles de eficacia y eficiencia en el gasto público subvencional, el logro de un acceso más sencillo por parte de la ciudadanía al hecho subvencional con mayores garantías de transparencia, uniformidad de criterio y libre concurrencia, así como el logro de una racionalización de la gestión municipal en dicha materia, con su correspondiente planificación global, sistematicidad de procedimientos y oportuna evaluación de resultados.

Por ello, el Ayuntamiento de Soraluze aprueba el Plan Estratégico de Subvenciones para el período 2026-2029, cuyo articulado figura a continuación:

Artículo 1
La concesión de subvenciones por el Ayuntamiento de Soraluze durante el período 2026-2029 se ajustará a lo dispuesto:

a) En la Ordenanza Municipal reguladora de la concesión de las subvenciones, aprobada definitivamente por el Ayuntamiento Pleno el 10 de abril de 2019.
b) Al presente Plan Estratégico.
c) A las oportunas Bases de la Convocatorias anuales de las subvenciones que sean aprobadas al efecto.

Artículo 2
La concesión de subvenciones requerirá la

bakoitzeko aurrekontuetan banatu beharreko diru-kopuruak aurreikusita egotea eta deialdia, diru-laguntzak ematea arautzen duten oinarriekin batera, onartzea eskatzen du.

inclusión previa de las consignaciones correspondientes en los Presupuestos Municipales de cada año y la aprobación de las Convocatorias que contengan las bases reguladoras de su concesión.

3. artikulua

Diru-laguntzak emango ditu baldin eta aurrekontu egonkortasuneko helburuak betetzen baditu; hortaz, onartzen dituen aurrekontu kopuruak eta diru-laguntzak ematea arautzen duten oinarri arauak uneoro egokituko zaizkie helburu horiei.

Artículo 3

La concesión de subvenciones queda supeditada al cumplimiento de los objetivos de estabilidad presupuestaria, por lo que las consignaciones presupuestarias que se aprueben y las bases reguladoras de su concesión se acomodarán en todo momento a dichos objetivos.

4. artikulua

Diru-laguntzen Plan Estrategiko hau onartzeak ez du esan nahi eskubideren bat sortzen dela onuradun izan daitezkeenen alde, izan ere, horiek ezingo dute eskatu kalte-ordainik edo ordainik, Udalak Plana praktikan jartzen ez badu bere horretan.

Artículo 4

La aprobación del presente Plan Estratégico de Subvenciones no supone la generación de derecho alguno a favor de los potenciales beneficiarios, los cuales no podrán exigir indemnización o compensación alguna en caso de que el Plan no se lleve a la práctica en sus propios términos.

5. artikulua

Hona hemen Plan honen printzipio orokorrak:

- *Publizitatea eta lehia askea, aldez aurretik deialdia eginez, eta hor bermatu behar dira objektibotasuna, gardentasuna, publizitatea, lehia eta berdintasuna funts publikoak banatzean, hori guztia kontuan izanik diru-laguntzak eman daitezkeela norgehiagokarena ez den beste erregimen batean, izendunak, zuzenean, hitzarmen bidez, hala aholkatzen duten zioak edo inguruabarrak egonez gero eta beharrezkoa izanik aurretiaz aurrekontuan kontsignatzea.*
- *Laguntzak edo diru-laguntzak ematea, deialdian aldez aurretik ezarritako irizpide objektiboen arabera, onuradun izan daitezkeenek banaketa irizpideak aldez aurretik zeintzuk diren jakitea bermatzeko.*
- *Eraginkortasuna izatea jarritako helburuak lortzeko orduan eta efizientzia izatea bitarteko publikoak esleitzeko orduan, eta ebaluatu eta neurtu egin behar izatea bai kuantitatiboki bai kualitatiboki.*
- *Laguntzak eskatzen dituzten entitateen jarduera behar bezala egokitzen zaien*

Artículo 5

Son principios generales de este Plan los siguientes:

- *Publicidad y libre concurrencia, mediante convocatoria previa en la que se garantice la objetividad, transparencia, publicidad, concurrencia e igualdad en la distribución de fondos públicos, todo ello sin perjuicio de la posible concesión de subvenciones nominativas, directas, en régimen de convenio, si existen motivos o circunstancias que así lo aconsejen, que deberán contar con la debida consignación presupuestaria previa.*
- *Concesión de las ayudas o subvenciones conforme a criterios objetivos previamente establecidos en la convocatoria, a fin de garantizar a los potenciales beneficiarios el conocimiento previo de los criterios de reparto.*
- *Eficacia en el logro de los objetivos marcados y eficiencia en la asignación de recursos públicos, debiendo procederse a dicha evaluación y medición tanto en su vertiente cuantitativa como en su vertiente cualitativa.*
- *Control y análisis de la adecuación de la actividad de las entidades solicitantes de*

hizkuntza normalizazioagatiko printzipioei, eta genero berdintasuneko eta sexuagatik bazterkeriarik jaso ez izanaren printzipioei kontrolatu eta aztertzea.

- *Plan Estrategikoarekin jarraitzearen egokitasunari eta komenigarritasunari buruz etengabe berraztertu eta egiaztatzea; horrek dakar, besteak beste, gizarte gaietan bere egokitasunaren justifikazioa, artatzen diren herritarren beharrizanak, udalaren finantza keta gaitasuna, hura egiteko dagoen eskumenaren edo udal interesaren azalpena, bai eta ezarritako diru-laguntzak kendu edo aldatzetik datozen ondorioak ere.*

las ayudas a los principios de igualdad de género y no discriminación por razón de sexo, así como de normalización lingüística.

- *Revisión y Verificación permanente acerca de la pertinencia y conveniencia del mantenimiento del Plan Estratégico, que supone, entre otras cuestiones, la justificación de su oportunidad en términos sociales, las necesidades de la ciudadanía a las que atiende, la capacidad financiera municipal, la explicación de la competencia o interés municipal que lo soporta, así como las consecuencias derivadas de una posible eliminación o modificación de las líneas subvenciónales implantadas.*

6. artikulua

Diru-laguntzen Plan Estrategikoaren kudeaketa ekonomikoa eta exekuzioa garatzeko funtzioa esleiturik duen organoa Alkatea izango dira.

Hortaz,

- *Diru-laguntza programak egongo dira baldin eta aurrekontu kopurua badago.*
- *Norgehiagokako erregimeneko diru-laguntzetan, hura eman baino lehen, deialdi orokorra onartu beharko du Udalak, eta diru-laguntza ematea erregulatzen dituzten arauak edo oinarri- arauak jasoko ditu deialdi horretan.*
- *Soraluzeko Udalak hartarako onartutako aurrekontu arauetan jasotako terminoen arabera onartuko du gastua.*

Artículo 6

El órgano que tiene atribuida la función de desarrollo de la gestión económica y la ejecución del Plan Estratégico de Subvenciones, y, por tanto, competente para la concesión de las ayudas será el Alcalde.

Por tanto,

- *Los programas de subvenciones quedan condicionados a la existencia de la oportuna dotación presupuestaria.*
- *En las subvenciones en régimen de concesión directa, con carácter previo a su otorgamiento, deberá aprobarse la convocatoria general en la que se recojan las normas o bases reguladoras de su concesión.*
- *La aprobación del gasto deberá llevarse a cabo de conformidad con los términos previstos en las normas presupuestarias aprobadas al efecto en el Ayuntamiento de Soraluze.*

7. artikulua

Plan honetan eta haren eranskinean zerrendatuta datoz Soraluzeko Udalak kudeatu beharreko diru-laguntzen lerro edo programa guztiak.

Diru-laguntza lerro edo programa bakoitzean hauek zehazten dira:

- *Lortu nahi dituzten helburuak.*
- *Kontzesio modalitatea.*
- *Diru-laguntza Onuradunak den.*
- *Diru-kopuruaren zenbatekoa.*
- *Aurrekontu aplikazioa.*

Artículo 7

En el presente Plan y su correspondiente anexo se relacionan la totalidad de líneas o programas diferentes de subvención a gestionar por el Ayuntamiento de Soraluze.

En cada una de las líneas o programas de subvención se detallan:

- *Los objetivos que se pretenden alcanzar.*
- *La modalidad de concesión.*
- *Los Beneficiarios a los que va dirigida.*
- *El importe de su dotación económica.*
- *La aplicación presupuestaria.*

8. artikulua
Plana eranskinetan egituratu da, zehaztutako ekitaldietako aurrekontuetan jasota datorren diru-laguntza jarduerararen arabera.

I eranskinean zehaztuta datoz Udalaren berezko aurrekontuaren bidez finantzatutako laguntza programa guztiak, ordenaturik eta sailkaturik kudeaketaz arduratzen den sailaren arabera, zein den xedea zehaztuz, bai eta kudeaketa era eta zenbatekoa ere.

Artículo 8
El Plan se estructura en anexos, de conformidad con la actividad subvencional prevista presupuestariamente para los ejercicios indicados

En el anexo I se detallan la totalidad de programas de ayuda financiados a través del presupuesto propio del Ayuntamiento, ordenados o clasificados por razón del Departamento encargado de su gestión, el objeto o finalidad para la que se destina, la modalidad de gestión e importe.

9. artikulua
Soraluzeko Udalak diru-laguntzak emango dizkie pertsonei, elkarteei edo entitate pribatuei, onura publikoko edo interes sozialeko jarduerak egitea sustatze aldera edo udal eskumenari egokitzen zaizkion helburu publikoak lortzea sustatze aldera.

Artículo 9
El Ayuntamiento de Soraluze concederá subvenciones a favor de personas, asociaciones o entidades privadas con la finalidad de fomentar la realización de actividades de utilidad pública o interés social o para promover la consecución de fines públicos atribuidos a la competencia municipal.

10. artikulua
Soraluzeko Udalak urtero ezarriko ditu diru-laguntzak, gai hauetan:

- *A) Elkarbizitza*
- *B) Osasuna, Gizarte Ongizatea eta Inmigrazioa.*
- *C) Hezkuntza*
- *D) Ingurumena*
- *E) Kultura*
- *F) Kirolak eta kiroldegia*
- *G) Hizkuntza Politika*
- *H) Garapen ekonomiko, Industria eta Enplegua.*
- *I) Parekidetasuna eta Aniztasuna.*
- *J) Haurrak eta Gazteak*
- *K) Urbanismo*

Artículo 10
El Ayuntamiento de Soraluze establecerá anualmente subvenciones en las siguientes materias:

- *A)Convivencia*
- *B) Sanidad, Bienestar Social e Inmigración*
- *C) Educación*
- *D)Medio Ambiente*
- *E) Cultura.*
- *F) Deportes y polideportivo.*
- *G) Política lingüística.*
- *H) Desarrollo económico, Industria y Empleo.*
- *I) Igualdad y diversidad.*
- *J) Infancia y juventud*
- *K) Hirigintza*

11. artikulua
Soraluzeko Udalak ematen dituen diru-laguntzak bere diru funtsez finantzatuko dira, 2026-2027-2028-2029 ekitaldietako Udaleko Gastuen Aurrekontuen IV. Kapituluaren kontura.

*Plan honen babesean aurkezten dituzten balizko eskabideei erantzuteko 2026ko aurrekontuko diru kopurua da **736.668,67** eurokoa. 2027, 2028 eta 2029 ekitaldietarako*

Artículo 11
La financiación de las subvenciones que conceda el Ayuntamiento de Soraluze se llevará a cabo con fondos propios, con cargo al Capítulo IV de los Presupuestos de Gastos Municipales de los ejercicios 2026-2027-2028-2029.

*Las dotaciones presupuestarias para atender las posibles solicitudes que se presenten al amparo del presente Plan para 2026 ascienden a **736.668,67** €. Las dotaciones previsibles para*

izan daitezkeen diru kopuruak urte horietako aurrekontuek zehaztuko dituzte.

12. artikulua
Diru-laguntza bakoitzaren eraginkortasun mailaren azterketa egoki bat egiteko, emandako laguntza kudeatzen duten sailek txosten edo memoria bat eskatuko diete horien onuradunei, eta txosten edo memoria horretan arrazoiturik agertuko da burututako ekintzen kopurua, diru laguntzak eragiten dien herritarren kopurua eta lortutako helburuen justifikazioa.

13. artikulua
Zehazki eta kontuan izanik diru-laguntza programa bakoitzeko oinarri espezifikoek edo banakako hitzar menek edo akordioek gehitu egin dezaketela ekarri beharreko informazioa, diru-laguntzaren bidez lortu nahi dituzten helburuen lorpen maila egoki ebaluatzeko, laguntza hartu duen entitateak ekarri beharrekoa, diru-laguntzen destinoaren likidazio/ justifikazioaren testuinguruan, informazio hau zehaztu eta aurkeztu behar da:

- *Laguntzaren xedea.*
- *Entitate onuraduna eta hala dagokionean, laguntzailea.*
- *Diruz lagunduriko zenbatekoa.*
- *Emandako diru-laguntzaren bidez garatu eta finantzatu edo kofinantzatutako egintza zehatzak.*
- *Diruz lagundutako egintza zenbat herritarrengana iritsi den.*
- *Lortu nahi dituen helburuak lortze aldera garatutako egintzen egokitasunari eta satisfazio mailari buruzko balorazioa.*

14. artikulua
Hura izapidetzeko ardura duten sailek, aurreko artikuluan aipatutako agiriak ikusirik, diru-laguntzen likidazioa/ justifikazioari buruz hartzen den erabakiarekin batera, hau baloratu beharko dute, diru-laguntza ematean emandako laguntzaren bidez lortu nahi zituzten helburuak egokiak izan direla eta lortu egin dituztela.

Era berean, diru-laguntzak kudeatzen dituen sail bakoitzak txosten bat egingo du urtero, diru-laguntza lerro bakoitzeko helburuak egokiak eta bete diren aztertzeko.

los ejercicios 2027, 2028 y 2029 las determinarán los presupuestos de los citados años.

Artículo 12
Para un adecuado análisis del grado de eficacia de cada subvención, los departamentos gestores de la ayuda concedida solicitarán a los beneficiarios de la misma un informe o memoria en el que figure de forma motivada el número de acciones desarrolladas, el número de ciudadanos a los que alcanza la subvención y la justificación de los objetivos alcanzados.

Artículo 13
En concreto y sin perjuicio de que las bases específicas de cada programa de subvención o los convenios o acuerdos individuales puedan ampliar la información a aportar, para la adecuada evaluación del grado de consecución de los objetivos perseguidos con la subvención, por parte de la entidad receptora de la ayuda, en el contexto de la liquidación/justificación del destino de las subvenciones, se deberá detallar o presentar la siguiente información:

- *Objeto de la ayuda.*
- *Entidad beneficiaria y, en su caso, colaboradora.*
- *Importe subvencionado.*
- *Acciones concretas desarrolladas y financiadas o cofinanciadas a través de la subvención otorgada.*
- *Número de ciudadanos a los que ha alcanzado la acción subvencionada.*
- *Valoración en cuanto a adecuación y grado de satisfacción de las acciones desarrolladas cara al logro de los objetivos perseguidos.*

Artículo 14
Por parte de los departamentos gestores o responsables de su tramitación, a la vista de la documentación mencionada en el artículo anterior, se deberá, conjuntamente con la resolución que proceda respecto de la liquidación/justificación de las subvenciones, valorar la adecuación y consecución de los objetivos perseguidos con la ayuda concedida al tiempo de su otorgamiento.

Asimismo con carácter anual cada departamento gestor de las subvenciones emitirá informe sobre la adecuación y consecución de los objetivos peseguidos en cada línea de subvención

15. artikulua
Diruz lagundutako programen finantza kontrola eta legezkotasun kontrola, haien garapen maila desberdinetan, Udaleko Kontu-hartzailetza Orokorraren egitekoa da. Honek, espedientean aurreikusitako datak aintzat hartuz, diruz lagundutako zenbatekoen ordainketaren egiazko datak aztertuko ditu, eta baita erabilitako ordainketa bideak eta onuradun bakoitzari diru laguntza eskuratzeko eskatutako baldintzen justifikazio egokia.

Artículo 15
El Control financiero y de legalidad de los programas subvencionados, en sus diferentes fases de desarrollo, está encomendado a la Intervención General Municipal, que al respecto analizará las fechas reales de pago de los importes subvencionados con relación a las fechas previstas en cada expediente, así como los medios de pago utilizados y la correcta justificación de los extremos requeridos a cada beneficiario para la obtención de la subvención.

16. artikulua
Aurrekoaren kalterik gabe, diru-laguntzak izapidetzeaz ardura duten administrazio unitateetako arduradunek jasota utziko dute espedientean, beharrezkoak diren udal akordioak hartzeko legez eskatu daitezkeen betebeharrak bete dituztela kreditatzen duen idatzi txosten baten bidez, garapen edo izapide fase desberdinetan (eskabideak onartzea, horiek baloratzea, emateko proposamena egitea eta laguntzen bukaerako justifikazioa eta likidazioa).

Horri buruz, Kontu-hartzailetza Orokorrak fiskalizazio edo txosten ereduak egin ahal izango ditu, ematekoak diren diru-laguntzak kudeatzeaz ardura duten administrazio unitateek egin behar duten fiskalizazio eta kontrol lana errazteko.

Artículo 16
Sin perjuicio de lo anterior, por parte de los responsables de las diferentes unidades administrativas encargadas de la tramitación de las subvenciones, se dejará en el expediente debida constancia, mediante informe escrito acreditativo del cumplimiento de los requisitos legalmente exigibles para la adopción de los necesarios acuerdos municipales, en sus diferentes fases de desarrollo o trámites (admisión de solicitudes, valoración de las mismas, elaboración de propuesta de concesión y justificación y liquidación final de las ayudas).

A este respecto, por la Intervención General se podrán elaborar modelos de fiscalización o informe cara a facilitar la labor fiscalizadora y de control a desarrollar por las unidades Administrativas responsables de la gestión de las diferentes subvenciones a conceder.

17. artikulua
Plan honen indarraldia bukatutakoan, eta hurrengoa egin baino lehen, Ogasun Batzordeak proposamen bat aurkeztuko du Diru-laguntzen hurrengo Plan Estrategikoa egiteko, Batzorde bakoitzak bere eskumeneko programak ebaluatze ari buruz egiten dituen txostenetan oinarrituta.

Artículo 17
Finalizada la vigencia del presente Plan, y antes de la elaboración del siguiente, la Comisión de Hacienda, en base a los informes que cada Comisión Informativa efectúe sobre la evaluación de los programas de su competencia, presentará un propuesta para la elaboración del siguiente Plan Estratégico de Subvenciones.

I. ERANSKINA
ANEXO I

A) Elkarbizitza arloan, *Soraluzeko Udalak, Plan honen indarraldian, programa hauek lagunduko ditu diruz:*

A.1.- Elakrbizitza ekintzen eremuan jarduten duten elkarteentzako diru-laguntza programa.

- Xedea: Programa honen xedea da diru-laguntzak ematea elkarbizitza ekintzen eremuan jarduera bat egiten duten elkarteei, bai funtzionamendu gastuak egiteko bai programa espezifikoak egiteko arlo horretan.
- Onuradunak : Elkarteentzat, Soraluzeko udalerrian jarduerak egiten dituztenak edo udalerriko biztanleei zerbitzuak ematen dizkietenak, laguntza programa honen xedearekin bat datozenak.
- Esleipen modua: Konkurrentzia.
- Zenbatekoa eta aurrekontu aplikazioa: **600 €**, « 1 0200.481.01.327.00 (777)» kontu-sailaren kontura.

A) *En materia de* ***Convivencia****, el Ayuntamiento de Soraluze, durante la vigencia del presente Plan, subvencionará económicamente los siguientes programas:*

A.1.- Programa de subvenciones para asociaciones que desarrollan su actividad en el ámbito de la convivencia.

- Objeto: Es objeto del presente programa la concesión de subvenciones a las asociaciones que desarrollen una actividad en el ámbito de la convivencia, tanto para sus gastos de funcionamiento como para la realización de programas específicos en la materia.
- Beneficiarios: Asociaciones que desarrollan actividades en el ámbito del municipio de Soraluze o atienden y prestan sus servicios a habitantes del municipio, que sean coincidentes con el objeto del presente programa de ayudas.
- Modalidad de Concesión: Concurrencia.
- Importe y aplicación presupuestaria: **600 €** con cargo a la partida 1 0200.481.01.327.00 (777)

B) Osasuna, Gizarte Ongizatea eta Inmigrazio arloan, *Soraluzeko Udalak, Plan honen indarraldian, programa hauek lagunduko ditu diruz:*

B.1.- Laguntzak familiei: Laguntza sozialak-bono sozialak.

- *Xedea: Oinarrizko beharrizanetatik eratorritako gastuen zama arintzea.*
- *Onuradunak: Egoera sozio-ekonomiko larrian dauden familiak (deialdiaren oinarrietan zehaztuko da).*
- *Esleipen modua : Konkurrentzia..*
- *Zenbatekoa eta aurrekontu aplikazioa:* ***15.000*** 1 0400.480.01.231.30 (613) *kontu-sailaren kontura.*

B.2.- Larrialdi laguntzak familiei.

B) *En materia de* ***Sanidad, Bienestar Social e Inmigración,****, el Ayuntamiento de Soraluze, durante la vigencia del presente Plan, subvencionará económicamente los siguientes programas:*

B.1.- Ayudas a familias: Ayudas sociales-bonos sociales.

- *Objeto: Aliviar la carga económica derivada por gastos para necesidades básicas.*
- *Beneficiarios: Familias en situación socio-económica grave (se especifica en las bases de la convocatoria).*
- *Modalidad de Concesión: Concurrencia.*
- *Importe y aplicación presupuestaria:* ***15.000 €****, con cargo a la 1 0400.480.01.231.30 (613).*

B.2.- Ayudas emergencia social a familias.

- *Xedea: Oinarrizko beharrizanetatik eratorritako gastuen zama arintzea.*
- *Onuradunak: Gizarte larrialdi egoeran dauden familiak.*
- *Esleipen modua : Zuzenean interés sozialeko arrazoiengatik.*
- *Zenbatekoa eta aurrekontu aplikazioa:* ***81.663*** *1 0400.480.02.231.30 (224) kontu-sailaren kontura.*

B.3.- Garraio laguntzak familiei.

- *Xedea: Herri honetako ikasleen udalerritik kanpo Helduen Hezkuntza Eskolara joateko garraio-gastuen zama arintzea.*
- *Onuradunak: Egoera sozio-ekonomiko larrian dauden familiak (deialdiaren oinarrietan zehaztuko da).*
- *Esleipen modua : Zuzenean interés sozialeko arrazoiengatik.*
- *Zenbatekoa eta aurrekontu aplikazioa:* ***1.500 €*** 1 0400.480.03.230.00 2021 (614)*kontu-sailaren kontura.*

B.4.- Laguntzak familiei: EPA matrikula.

- *Xedea: EPA matrikulazioagatik eratorritako gastuen zama arintzea.*
- *Onuradunak: Egoera sozio-ekonomiko larrian dauden familiak (deialdiaren oinarrietan zehaztuko da).*
- *Esleipen modua : Zuzenean interés sozialeko arrazoiengatik.*
- *Zenbatekoa eta aurrekontu aplikazioa:* ***1.000 €*** *1 0400.480.06.230.00 2021 (616)) kontu-sailaren kontura.*

B.5.- Laguntzak familiei: beste behar sozialetarako.

- *Xedea: Gizarte-zerbitzuetako sailak oinarrizko premia izan gabe ezinbestekotzat jotzen dituen jardueren gastuek eragindako karga ekonomikoa arintzea.*

- *Objeto: Aliviar la carga económica derivada por los gastos de necesidades básicas..*
- *Beneficiarios: Familias en situación de exclusión social.*
- *Modalidad de Concesión: Concesión directa por razones de interés social.*
- *Importe y aplicación presupuestaria:* ***81.663 €****, con cargo a la 1 0400.480.02.231.30 (224).*

B.3.- Ayudas a familias: transporte.

- *Objeto: Aliviar la carga económica derivada por gastos de transporte con objeto de asistencia a la Escuela de Educación para Adultos fuera del municipio.*
- *Beneficiarios: Familias en situación socio-económica grave (se especifica en las bases de la convocatoria).*
- *Modalidad de Concesión: Concesión directa por razones de interés social.*
- *Importe y aplicación presupuestaria:* ***1.500 €****, con cargo a la 1 0400.480.03.230.00 (614).*

B.4.- Ayudas a familias: matrícula EPA.

- *Objeto: Aliviar la carga económica derivada por gastos de matriculación en EPA.*
- *Beneficiarios: Familias en situación socio-económica grave (se especifica en las bases de la convocatoria).*
- *Modalidad de Concesión: Zuzenean interés sozialeko arrazoiengatik.*
- *Importe y aplicación presupuestaria:* ***1.000 €****, con cargo a la partida presupuestaria 1 0400.480.06.230.00 2021 (616).*

B.5.- Ayudas a familias: otras necesidades sociales.

- *Objeto: Aliviar la carga económica derivada por gastos de actividades que sin ser necesidad básica desde el departamento de servicios sociales se consideren imprescindibles.*

- *Onuradunak: Egoera sozio-ekonomiko larrian dauden familiak (deialdiaren oinarrietan zehaztuko da).*
- *Esleipen modua : Zuzenean interés sozialeko arrazoiengatik.*
- *Zenbatekoa eta aurrekontu aplikazioa:* ***1.000 €*** *1 0400.480.07.230.00 (671) kontu-sailaren kontura eta* ***5.000 €*** *1 0400.480.04.230.00 (615) kontu-sailaren kontura ,* ***2.200 €*** *1 0400.480.09.325.00 (917) kontu-sailaren kontura,* ***2.000 €*** *1 0400.480.08.230.00 (618) kontu-sailaren kontura eta* ***2.000 €*** *1 0400.480.05.230.00 (617) kontu-sailaren kontura .*

- *Beneficiarios: Familias en situación socio-económica grave (se especifica en las bases de la convocatoria).*
- *Modalidad de Concesión: Zuzenean interés sozialeko arrazoiengatik.*
- *Importe y aplicación presupuestaria:* ***1.000 €****, con cargo a la partida presupuestaria 1 0400.480.07.230.00 (671),* ***5.000 €*** *con cargo a la partida presupuestaria 1 0400.480.04.230.00 (615),* ***2.200 €*** *con cargo a la partida presupuestaria 1 0400.480.09.325.00 (917),* ***2.000 €*** *con cargo a la partida presupuestaria 1 0400.480.08.230.00 (618) y* ***2.000 €*** *con cargo a la partida presupuestaria 1 0400.480.05.230.00 (617).*

B.6.- Jubilatuekin harremana duten jarduerak.

- *Xedea: Ekintza ezberdinetan jubilatuen parte hartze sustatzea.*
- *Onuradunak: Hirugarren adineko pertsonen dinamizaziorako programak anatolatzen dituzten jubilatu elkarteak.*
- *Esleipen modua: Dirulaguntza izenduna Itxaropena Jubilatu Elkarteari.*
- *Zenbatekoa eta aurrekontu aplikazioa:* ***15.000 €*** *1 0400.481.02.337.10 (673) kontu-sailaren kontura.*

B.6.- Actividades relacionadas con las personas jubiladas.

- *Objeto: Promoción de la participación de los jubilados en diferentes actividades.*
- *Beneficiarios: Asociaciones que organicen programas y actividades para dinamización de personas de tercera edad.*
- *Modalidad de Concesión: Concesión nominativa a Asociación de Jubilados Itxaropen.*
- *Importe y aplicación presupuestaria:* ***15.000 €****, con cargo a la partida presupuestaria 1 0400.481.02.337.10 (673).*

B.7.- Gizarte zerbitzuekin harremana duten jarduerak.

- *Xedea: Gizartearen parte-hartzea eta tokiko asoziazionismoa sustatzen duten orientazio komunitarioko gizarte-zerbitzuekin lotutako jarduerak sustatzea.*
- *Onuradunak:* Gizarte zerbitzuekin harremana duten jarduerak burutzen dituzten elkarteak.
- *Esleipen modua : Konkurrentzia.*
- *Zenbatekoa eta aurrekontu aplikazioa:* ***10.000 €*** *1 0400.481.02.230.00 (544) kontu-sailaren kontura.*

B.7.- Actividades relacionadas con los servicios sociales.

- *Objeto: Fomentar las actividades relacionadas con los servicios sociales de orientación comunitaria que promuevan la participación social y asociacionismo local.*
- *Beneficiarios: Asociaciones que realicen actividades relacionadas con los servicios sociales.*
- *Modalidad de Concesión: Concurrencia.*
- *Importe y aplicación presupuestaria:* ***10.000 €****, con cargo a la partida presupuestaria 1 0400.481.02.230.00 (544).*

***C) Hezkuntza, Haurrak eta Gazteak** arloan, Soraluzeko Udalak, Plan honen indarraldian, programa hauek lagunduko ditu diruz:*

C.1.- Hezkuntza arloan aktiboki diharduten irabazi asmorik gabeko eragileek egindako jarduera eta proiektuetarako laguntzen programa.

- *Xedea: Soraluzen hezkuntza arloan diharduten irabazi asmorik gabeko eragileek egindako jarduerak eta proiektuak finantzatza*
- *Onuradunak: Soraluzen hezkuntza arloan diharduten irabazi asmorik gabeko eragileek.*
- *Esleipen modua: Konkurrentzia.*
- *Zenbatekoa eta aurrekontu aplikazioa: **52.000 €**, 1 0500.481.01.320.00 (228) kontu-sailaren kontura.*

***C)** En materia de **Educación, Infancia y Juventud**, el Ayuntamiento de Soraluze, durante la vigencia del presente Plan, subvencionará económicamente los siguientes programas:*

C.1.- Programa de ayudas para actividades y proyectos realizados por agentes activos en materia de educación sin ánimo de lucro que actúan en la enseñanza reglada.

- *Objeto: Financiar las actividades y proyectos realizados por agentes del área de educación en el ámbito de la enseñanza reglada en Soraluze.*
- *Beneficiarios: Los agentes del área de educación en el ámbito de la enseñanza reglada en Soraluze.*
- *Modalidad de Concesión: Concurrencia.*
- *Importe y aplicación presupuestaria: **52.000 €**, con cargo a la partida presupuestaria 1 0500. 481.01.320.00 (228).*

***D) Ingurumena** arloan, Soraluzeko Udalak, Plan honen indarraldian, programa hauek lagunduko ditu diruz:*

D.1.- Udalerrian iraunkortasun eta ingurumen arloan aktiboki diharduten irabazi asmorik gabeko eragileek egindako jarduera eta proiektuetarako laguntzen programa.

- *Xedea: Udalerriaren ingurumeneko egoera hobetzea. Gizartearen partehartzea sustatzea eta sentsibilizazio eta informazio-ekintzen zabalkuntza.*
- *Onuradunak: Soraluzen iraunkortasun eta ingurumen arloan diharduten irabazi asmorik gabeko eragileek.*
- *Esleipen modua: Konkurrentzia.*
- *Zenbatekoa eta aurrekontu aplikazioa: **1.500 €**, 1 0700. 481.01.170.00 (790) kontu-sailaren kontura.*

***D)** En materia de **Medio Ambiente**, el Ayuntamiento de Soraluze, durante la vigencia del presente Plan, subvencionará económicamente los siguientes programas:*

D.1.- Programa de ayudas para actividades y proyectos realizados por agentes activos en materia de sostenibilidad y medio ambiente en el municipio.

- *Objeto: Mejorar el estado ambiental del municipio. Impulsar la participación social y extender acciones de sensibilización e información.*
- *Beneficiarios: Entidades y asociaicones sin ánimo de lucro y agentes del área de educación en el ámbito de la sostenibilidad y medio ambiente en Soraluze.*
- *Modalidad de Concesión: Concurrencia.*
- *Importe y aplicación presupuestaria: **1.500 €**, con cargo a la partida 1 0700. 481.01.170.00 (790).*

***E) KULTURA** arloari dagokionean, Soraluzeko Udalak, Plan hau indarrean dagoen aldian, diruz lagunduko ditu diru-laguntza programa edo lerro hauek:*

E.1.- Kultura entitateek egiten dituzten urteko

***E)** En materia de **CULTURA**, el Ayuntamiento de Soraluze, durante el periodo de vigencia del presente Plan, subvencionará los siguientes programas o líneas de subvención:*

E.1.- Programa para financiar las actividades

ekintzak finantzatzeko programa:

- *Xedea: Soraluzeko irabazi asmorik gabeko kultura eta auzo elkarteei urteko programak finantzatzea.*

  Finantzaketa honen bidez lortu nahi da:

  - *Herrian kultura jarduera mantendu dadin laguntzea.*
  - *Elkartegintza bultzatzea.*
  - *Kultura sormeneko eta kultura zabalkuntzako jarduerak indartzea, bereziki tradizio euskaldunekoak eta euskaraz sortu eta adierazten dituztenak.*

- *Onuradunak: Kultura jarduerak irabazi asmorik gabe egiten dituzten entitateentzat, Soraluzen egoitza eta jarduera eremua dutenak.*

- *Esleipen modua: Konkurrentzia.*

- *Zenbatekoa eta aurrekontu aplikazioa: **71.550 €**, 1 1000.481.01.330.00 (229) kontu-sailaren kontura eta **6.000 €** 1 1000.480.01.337.60 (1058) partidaren kontura.*

anuales desarrolladas por las diferentes entidades culturales:

- *Objeto: Financiar el desarrollo de programas anuales a asociaciones culturales y vecinales sin ánimo de lucro de Soraluze.*

  Con esta financiación se pretende:

  - *Contribuir al sostenimiento de la actividad cultural a nivel local.*
  - *Impulsar el asociacionismo.*
  - *Potenciar las actividades de creación y difusión cultural con especial atención a aquellas de raíz tradicional euskaldun y que se producen y manifiestan en euskara.*

- *Beneficiarios: Entidades sin ánimo de lucro que desarrollen actividades culturales, que tengan su sede y ámbito de actuación en Soraluze.*

- *Modalidad de Concesión: Concurrencia.*

- *Importe y aplicación presupuestaria: **71.550** € con cargo a la partida 1 1000.481.01.330.00 (229) y **6.000** € con cargo a la partida 1 1000.480.01.337.60 (1058).*

***F) KIROL** arloari dagokionean, Soraluzeko Udalak, Plan honen indarraldian, programa hauek lagunduko ditu diruz:*

F.1.- Soraluzeko kirol elkarteen ohiko jarduerak finantzatzeko diru-laguntzen programa.

- *Xedea: Programa honen xedea da Soraluzeko kirol elkarteei diru-laguntzak ematea, kirola sustatzeko haien urteroko ohiko jarduera egiteko.*

  Finantzaketa honen bidez lortu nahi da:
  - *Ohitura osasungarri eta gomendagarri moduan, kirola praktikatu dadin bultzatzea.*
  - *Elkartegintza sustatzea, kirolaren praktikaren antolamendua eta emaitzak optimizatzeko era moduan.*
  - *Oro har herritarren kirol espezialitate guztiak zabaltzea, ikastaroen bidez eta egindako jardueren bidez horiek praktikatu ahal izatea eskainita.*

***F)** En materia de **DEPORTE**, el Ayuntamiento de Soraluze, durante la vigencia del presente Plan, subvencionará económicamente los siguientes programas:*

F.1.- Programa de subvenciones para financiar la actividad ordinaria de los clubes deportivos de Soraluze.

- *Objeto: Financiar a clubes deportivos de Soraluze para el desarrollo de su actividad ordinaria anual de fomento del deporte.*

  Con esta financiación se pretende:
  - *Potenciar la práctica generalizada del deporte como hábito saludable y recomendable.*
  - *Fomentar el asociacionismo, como forma de optimizar la organización y resultados de la práctica del deporte.*
  - *Divulgar las diferentes especialidades deportivas a la ciudadanía en general, ofertando la posibilidad de práctica de las mismas a través de los correspondientes cursillos y actividades desarrolladas.*

- *Onuradunak: Egoitza sozial eta jarduera eremua Soraluzen duten **kirol elkarteek**, eta salbuespenez, nahiz eta Soraluzen ez izan egoitza edo jarduera eremua, jarduerak edo proiektuak Soraluzen egiten dituzten beste kirol elkarte batzuk, horiek Udalarentzat interesgarriak izanez gero.*

- *Esleipen modua: Konkurrentzia.*

- *Zenbatekoa eta aurrekontu aplikazioa: **21.030 €**, aurrekontuko 1100.481.02.342.00 (384) kontu-sailaren kontura.*

- *Beneficiarios: Los **clubes deportivos** que tengan la sede social y ámbito de actuación en Soraluze, y excepcionalmente, aquellos otros clubes que, aún no teniendo su sede o su ámbito de actuación en Soraluze, desarrollen actividades o proyectos en Soraluze y éstas sean considerados de interés por parte del ayuntamiento.*

- *Modalidad de Concesión: Concurrencia.*

- *Importe y aplicación presupuestaria: **21.030 €**, y será financiado con cargo a la partida presupuestaria 1 1100.481.02.342.00 (384).*

F.2.- Soraluzeko kirol entitateen laguntzaileek burututako jarduerak finantzatzeko diru-laguntzen programa.

- *Xedea: Kirola sustatzeko helburuarekin herri osoari zuzendutako kirol jarduerak antolatzen edo antolatzen laguntzen duten kirol laguntzaileen gastuak finantzatzea.*

  Finantzaketa honen bidez lortu nahi da:

- *Udalak zer lortu nahi duen:*
  - *Ohitura osasungarri eta gomendagarri moduan, kirola praktikatu dadin bultzatzea.*

- *Onuradunak: Herrian antolatutako kirol jardueretan zuzeneko laguntzaile diren guztiek, soraluzetarrak zein kanpotarrak izan, beti ere Soraluzeko Udalak edota Soraluzeko kirol elkarteek antolatutako kirol jardueretan lagunduz gero.*
  Soraluzeko kirol elkarteek ere eskuratu ditzakete diru-laguntza hauek, ekintza puntualak antolatzeko.

- *Esleipen modua: Konkurrentzia.*

- *Zenbatekoa eta aurrekontu aplikazioa: **29.750 €**, aurrekontuko 1 1100.481.01.342.00 (231) kontu-sailaren kontura.*

F.2.- Programa de subvenciones para financiar actividades realizadas por colaboradores con entidades deportivas de Soraluze.

- *Objeto: Financiar a colaboradores deportivos la organización o participación en actividades deportivas dirigidas a toda la población, en el fomento del deporte en general.*

  Con esta financiación se pretende:

  - *Potenciar la práctica generalizada del deporte como hábito saludable y recomendable.*

- *Beneficiarios: Los colaboradores directos en las actividades deportivas organizadas en el municipio, sean o no vecinos de Soraluze, siempre y cuando se colabore en actividades deportivas organizadas por clubes o por el Ayuntamiento de Soraluze.*
  Los clubes deportivos de Soraluze también podrán solicitar estas subvenciones para actividades puntuales.

- *Modalidad de Concesión: Concurrencia.*

- *Importe y aplicación presupuestaria: **29.750 €**, y será financiado con cargo a la partida presupuestaria 1 1100.481.01.342.00 (231).*

***G) HIZKUNTZA POLITIKA**ri dagokionean, Soraluzeko Udalak, Plan honen indarraldian, programa hauek lagunduko ditu diruz:*

G.1.- Euskararen erabilera sustatzen duten elkarte eta entitateentzako laguntza programa.

***G)** En materia de **POLÍTICA LINGÜÍSTICA**, el Ayuntamiento de Soraluze, durante la vigencia del presente Plan, subvencionará económicamente los siguientes programas:*

G.1.- Programa de ayudas para asociaciones y entidades que fomentan el uso del euskara.

- *Xedea: Irrabazi asmorik gabeko elkarteei eta entitateei, euskararen erabilera sustatzeko proiektuen antolaketak sortutako gasutak finantzatzea. Diruz lagundu daitezkeen programak aldizkakoak edo noizean behingoak izan daitezke.*

  Finantzaketa honen bidez lortu nahi da:

  - *Euskararen erabilera zaindu eta normalizatzearen alde lan egiten duten entitateei laguntzea jarduerak egiten.*
  - *Soraluzen euskararen erabilera normalizatzeko diren jarduera zehatzak egiten kolaboratzea.*
  - *Euskararen erabilera sustatzeko, entitate pribatuekin elkarlanean jarduerak eta programak egin ahal izatea.*

- *Onuradunak: Soraluzen egoitza eta jarduera eremua duten irabazi asmorik gabeko entitateek, eta salbuespenez, nahiz eta Soraluzen ez izan egoitza edo jarduera eremua, jarduerak edo proiektuak Soraluzen egiten dituzten beste erakunde batzuk, horiek Udalarentzat interesgarriak izanez gero.*

- *Esleipen modua: Konkurrentzia.*

- *Zenbatekoa eta aurrekontu aplikazioa: **5.800** €, 1 1200.481.01.335.00 (226) kontu-sailaren kontura.*

G.2.- Euskaltegietan euskara ikasteko gastuetarako laguntzen programa.

- *Xedea: Euskara ikasteko ikastaroak egiten dituzten soraluzetarrei Matrikula egitearen ondorioz sortzen diren gastuak finantzatzea.*

  Finantzaketa horren bidez, euskara ikastea sustatu nahi da, matrikula ordaintzeak euskara jakitea eragotz ez dezan.

- *Onuradunak: Ikastaroa egin bitartean Soraluzeko udalerrian erroldaturik dauden pertsona fisikoek eskatu ahal izango dituzte.*

- *Esleipen modua: Konkurrentzia.*

- *Zenbatekoa eta aurrekontu aplikazioa: **16.500 €**, 1 1200.480.01.335.00 (1161) kontu-*

- *Objeto: Financiar a asociaciones y entidades sin ánimo de lucro los gastos derivados de la organización de proyectos de fomento del uso del euskera. Los programas subvencionables podrán ser periódicos o bien actividades puntuales.*

  Con esta financiación se pretende:

  - *Ayudar al desarrollo de sus actividades a las entidades que trabajan en favor de la preservación y normalización del uso del euskera.*
  - *Colaborar en la realización de actividades concretas tendentes a la normalización del uso del euskera en Soraluze.*
  - *Posibilitar actuaciones y programas en colaboración con las entidades privadas para fomentar la utilización del euskera.*

- *Beneficiarios: Podrán solicitar subvención aquellas entidades sin ánimo de lucro que tengan su sede y el ámbito de actuación en Soraluze, y excepcionalmente, otras entidades que, aún no teniendo su sede o su ámbito de actuación en Soraluze, desarrollen actividades o proyectos en Soraluze y éstas sean considerados de interés por parte del ayuntamiento.*

- *Modalidad de Concesión: Concurrencia.*

- *Importe y aplicación presupuestaria: **5.800** € con cargo a la partida 1 1200.481.01.335.00 (226).*

G.2.- Programa de ayudas para gastos de aprendizaje del euskara en euskaltegis.

- *Objeto: Financiar los gastos derivados de la matrícula a los soraluzetarras que realicen cursos de aprendizaje de euskera.*

  Con esta financiación se pretende fomentar el aprendizaje del euskera de modo que el pago de la matrícula no suponga un impedimento para su conocimiento.

- *Beneficiarios: Personas físicas que estén empadronadas en el municipio de Soraluze durante la realización del curso.*

- *Modalidad de Concesión: Concesión en régimen de concurrencia.*

- *Importe y aplicación presupuestaria: **16.500***

sailaren kontura.

€ con cargo a la partida 1 1200.480.01.335.00 (1161).

***H) EKONOMIA** arloari dagokionean, Soraluzeko Udalak, Plan honen indarraldian, programa hauek lagunduko ditu diruz:*

H.1.- Soraluzeko tokiko merkataritzaren ohiko jarduerak finantzatzeko diru-laguntzen programa.

- *Xedea: Soraluzeko tokiko merkataritza sustatzeko ohiko jarduera finantzatzea.*

  Finantzaketa horren bidez, udalerriko merkataritza suspertu nahi da.

- *Onuradunak: Herriko merkataritza elkarteek edo iharduera sustatu nahi duen beste edozein entitateek.*

- *Esleipen modua: Konkurrentzia.*

- *Zenbatekoa eta aurrekontu aplikazioa: **11.500 €**, aurrekontuko 1800.481.01.431.00 (233) kontu-sailaren kontura.*

H.2.- Soraluzeko tokiko merkataritzaren eskualdaketak, belaunaldi-aldaketa diru-laguntzen programa.

- *Xedea: Soraluzeko tokiko merkataritzako belaunaldi-aldaketa eta eskualdaketetatik eratorritako gastuak finantzatzea.*

  Finantzaketa horren bidez, udalerriko merkataritzari jarraipena eman nahi zaio, eta tokiko negozio txikiak ixtea saihestu.

- *Onuradunak: Soraluzen helbide fiskala duten pertsona fisikoek edo pertsona juridikoek, edota Soraluzen dauden lokaletan jarduera ekonomikoa egiten duenek.*

- *Esleipen modua: Konkurrentzia.*

- *Zenbatekoa eta aurrekontu aplikazioa: **12.000 €**, aurrekontuko 1800.471.01.430.00 (797) eta 1800.480.01.430.00 (798) kontu-sailaren kontura.*

***I) BERDINTASUNA ETA ANIZTASUNA** arloari dagokionean, Soraluzeko Udalak, Plan honen indarraldian, programa hauek lagunduko ditu*

***H)** En materia de **ECONOMÍA**, el Ayuntamiento de Soraluze, durante la vigencia del presente Plan, subvencionará económicamente los siguientes programas:*

H.1.- Programa de subvenciones para financiar la actividad ordinaria del comercio local de Soraluze.

- *Objeto: Financiar la actividad ordinaria de promoción del comercio local de Soraluze.*

  Con esta financiación se pretende revitalizar el comercio del municipio.

- *Beneficiarios: Asociaciones de comerciantes del municipio u otras entidades cuyo objetivo sea promocionar la actividad.*

- *Modalidad de Concesión: Concurrencia.*

- *Importe y aplicación presupuestaria: **11.500 €**, y será financiado con cargo a la partida presupuestaria 1800.481.01.431.00 (233).*

H.2.- Programa de subvenciones traspasos-cambio generacinal comercio local de Soraluze.

- *Objeto: Financiar los gastos derivados de los traspasos y cambios generacionales en comercio local de Soraluze.*

  Con esta financiación se pretende dar continuidad al comercio del municipio y evitar el cierre de pequeños negocios locales.

- *Beneficiarios: Personas físicas o jurídicas que tengan su domicilio fiscal en Soraluze, o bien desarrollen su actividad económica, en locales ubicados en Soraluze.*

- *Modalidad de Concesión: Concurrencia.*

- *Importe y aplicación presupuestaria: **12.000 €**, y será financiado con cargo a la partida presupuestaria 1800.471.01.430.00 (797) y 1800.480.01.430.00 (798).*

***I)** En materia de **IGUALDAD Y DIVERSIDAD**, el Ayuntamiento de Soraluze, durante la vigencia del presente Plan, subvencionará*

diruz:

I.1.- Emakume eta gizonen artean dauden ezberdintasunei aurre egiteko berdintasun politikak bultzatzeko, entitate ezberdinak egiten dituzten urteko ekintzak finantzatzeko programa:

- *Xedea: Soraluzen emakumeen eta gizonen artean dauden desberdintasunei aurre egiteko programen garapena finantzatzea.*

  Finantzaketa horren bidez, emakumeen eta gizonen artean dauden desberdintasunei aurre egin nahi zaie, eta sexuen arteko berdintasuna sustatu nahi da bizitzako esparru guztietan, publikoetan zein pribatuetan, aniztasuna kontuan hartuta.

- *Onuradunak: Soraluzen egoitza eta jarduera eremua duten eta Emakume eta gizonen artean dauden ezberdintasunei aurre egiteko iharduerak egiten dituzten Irabazi asmorik gabeko entitateentzat.*

- *Esleipen modua: Konkurrentzia.*

- *Zenbatekoa eta aurrekontu aplikazioa: **1.500 €,** 1 1700.481.01.231.50 (658) kontu-sailaren kontura.*

***K) Hirigintza** arloan, Soraluzeko Udalak, Plan honen indarraldian, programa hauek lagunduko ditu diruz:*

K.1.- Soraluzeko Ezozibidea kaleko 16., 18., 20., 22., 24., 26., 28., 30., 32. eta 34. zenbakietan dauden eraikinak birgaitzeko, jabekideen erkidegoentzako eta irizpide sozialaren araberako laguntzen onuradun izan daitezkeen partikularrentzako dirulaguntzen programa.

• Xedea: Programa honen xedea da, eraikin horietan birgaitze-jarduerak egiten dituzten jabekideen erkidegoei eta gizarte-irizpidearen arabera laguntzak jaso ditzaketen partikularrei dirulaguntzak ematea

• Onuradunak: Eraikin horietan birgaitze-jarduketak egiten dituzten jabekideen erdikegoak eta gizarte-irizpidearen araberako laguntzen onuradun izan daitezkeen partikularrak.

económicamente los siguientes programas:

I.1.- Programa para financiar las actividades destinadas a promover políticas de igualdad destinadas a combatir las desigualdades existentes entre las mujeres y los hombres, desarrolladas por diferentes entidades:

- *Objeto: Financiar el desarrollo de programas destinados a combatir las desigualdades existentes entre las mujeres y los hombres en Soraluze.*

  Con esta financiacióno se pretende combatir las desigualdades existentes entre las mujeres y los hombres y promover la igualdad entre los sexos en todos los ámbitos de la vida, tanto públicos como privados atendiendo a la diversidad.

- *Beneficiarios: Entidades sin ánimo de lucro que desarrollen actividades destinadas a combatir las desigualdades existentes entre las mujeres y los hombres, que tengan su sede y ámbito de actuación en Soraluze.*

- *Modalidad de Concesión: Concurrencia.*

- *Importe y aplicación presupuestaria: **1.500 €** con cargo a la partida 1 1700.481.01.231.50 (658).*

***K)** En materia de **Urbanismo**, el Ayuntamiento de Soraluze, durante la vigencia del presente Plan, subvencionará económicamente los siguientes programas:*

K.1.- Programa de subvenciones para comunidades de propietarios y adicionales a particulares susceptibles de ser beneficiarios de ayudas por criterio social, para la rehabilitación de edificios sitos en Ezozibidea kalea 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30, 32, 34 de Soraluze

- Objeto: Es objeto del presente programa la concesión de subvenciones a las comunidades de propietarios y particulares susceptibles de ser beneficiarios de ayudas por criterio social de dichos edificios, que ejecuten actuaciones de rehabilitación en los mismos

- Beneficiarios: comunidades de propietarios y particulares susceptibles de ser beneficiarios de ayudas por criterio social de dichos edificios, que ejecuten actuaciones de rehabilitación en los

mismos.

- Emateko modua: Konkurrentzia.

- Zenbatekoa eta aurrekontu-aplikazioa: **353.394,67 €**, 0600.780.01.152.20 (948). partidaren kargura.

- Modalidad de Concesión: Concurrencia.

- Importe y aplicación presupuestaria: **353.394,67 €** con cargo a la partida 1 0600.780.01.152.20 (948).